

## THERMOSTAT

Vérifier si le thermostat n'est pas endommagé.

Suspendre le thermostat dans une cuvette d'huile et contrôler les températures d'ouverture et de fermeture du thermostat.

Prendre garde à ce que le thermomètre et le thermostat ne touchent pas la cuvette, car des erreurs de mesure en résulteraient.

### DANGER

Utiliser des gants et se protéger les yeux.

### NOTE

Comme liquide chauffé, utiliser de l'huile pour vérifier le fonctionnement à plus de 100°C

- 1 THERMOSTAT
- 2 HUILE
- 3 THERMOMETRE
- 4 SOURCE DE CHALEUR
- 5 VOLT-OHMMETRE OU VERIFICATEUR DE CONTINUITE

THERMOSTAT OUVERT (ABSENCE DE CONTINUITE) 95 à 99°C

THERMOSTAT FERME (CONTINUITE) 90 à 94°C

## THERMOSTATSCHALTER

Den Schalter auf Beschädigung überprüfen. Den Schalter in eine Schüssel mit Öl hängen, und die Temperaturen, bei denen sich der Schalter öffnet und schließt, überprüfen.

Darauf achten, daß das Thermometer oder der Schalter nicht die Schüssel berühren, da sonst die Meßergebnisse verfälscht werden.

### WARNUNG

Handschuhe und Augenschutz tragen.

### ZUR BEACHTUNG

Zum überprüfen der Schalterfunktion muß Öl verwendet werden, da die verwendete Flüssigkeit über 100°C erhitzt wird.

- 1 THERMOSTATSCHALTER
- 2 ÖL
- 3 THERMOMETER
- 4 ERHITZEN
- 5 VOLT-OHMMETER ODER STROMDURCHGANGS-TESTER

SCHALTER GEÖFFNET (KEIN STROMDURCHGANG) 95-99°C

SCHALTER GESCHLOSSEN (STROMDURCHGANG) 90-94°C

## INTERRUPTOR TERMOSTATICO

Examine el interruptor por si estuviera dañando.

Suspenda el interruptor en un recipiente de aceite y compruebe las temperaturas a las que el interruptor se abre y se cierra.

No deje que ni el termómetro ni el interruptor toquen el recipiente, o esto le dará como resultados lecturas falsas.

### ADVERTENCIA

Póngase guantes y protección para los ojos.

### NOTA

El aceite deberá usarse como el líquido calentado para comprobar la operación por encima de 100°.

- 1 INTERRUPTOR TERMOSTATICO
- 2 ACEITE
- 3 TERMOMETRO
- 4 CALOR APLICADO
- 5 VOLTOHMETRO O PROBADOR DE CONTINUIDAD

INTERRUPTOR ABIERTO (SIN CONTINUIDAD) 95-99°C

INTERRUPTOR CERRADO (CONTINUIDAD) 90-94°C